

# Abbhañjanadāyaka

Copyright © 2018 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<http://www.apadanatranslation.org>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license  
(<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed December 2018*

**[274. Abbhañjanadāyaka<sup>1</sup>]**

Unguent was given by me  
to Koṇḍañña, the Blessed One,  
Free of Passion, the Neutral One,  
Whose Mind was as [Wide] as the Sky,  
Non-Delayed One,<sup>2</sup> Meditator,<sup>3</sup>  
Turner-back of All Delusion,  
the Well-Wisher of Every World,<sup>4</sup>  
the Biped Lord, Neutral One. (1-2) [2595-2596]

During aeons beyond measure  
since I gave [Buddha] unguent,  
I've come to know no bad rebirth:  
the fruit of [giving] unguent. (3) [2597]

In the fifteenth aeon ago  
there was a ruler, Cirappa,<sup>5</sup>  
a wheel-turning king with great strength,  
possessor of the seven gems. (4) [2598]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (5) [2599]

Thus indeed Venerable Abbhañjanadāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Abbhañjanadāyaka Thera is finished.

<sup>1</sup>“Unguent-Donor”

<sup>2</sup>*nippapañca*, lit., “One who Lacks the Delays,” i.e., the three characteristics (craving, delusion, pride) which delay progress toward nirvana.

<sup>3</sup>*jyāyī* = practitioner of *jhanas* (levels of meditative achievement).

<sup>4</sup>*sabbalokahitesino*

<sup>5</sup>“Long and Little” (or something like “Long Drinking”?)